



User manual
Návod k obsluze
Návod na obsluhu

Combined Fridge-freezer
Kombinovaná chladnička
Kombinovaná chladnička

C12

Dear customer:

Thank you for buying this upright freezer. To ensure that you get the best results from your new freezer, please take time to read through the simple instructions in this booklet.

Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

When disposing of any Freezer equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal.

This appliance must be only used for its intended purpose. This appliance is intended to be used in household.

CONTENT

SAFETY INFORMATION	4
MEANING OF SAFETY WARNING SYMBOLS	6
ELECTRICITY RELATED WARNINGS.....	7
WARNINGS FOR USING	8
WARNINGS FOR PLACEMENT OF ITEMS	8
WARNINGS FOR ENERGY.....	9
WARNINGS FOR DISPOSAL.....	10
INSTALLING THE REFRIGERATOR	11
PLACEMENT	11
LEVELING FEET	12
CHANGING THE LIGHT	12
STARTING.....	12
ENERGY SAVING TIPS	13
STRUCTURE AND FUNCTIONS.....	14
KEY COMPONENTS	14
FUNCTIONS.....	15
OPERATION INSTRUCTIONS.....	16
MAINTENANCE AND CARE OF THE APPLIANCE	19
OVERALL CLEANING	19
CLEANING OF DOOR TRAY	20
DEFROSTING	20
OUT OF OPERATION.....	20
TROUBLESHOOTING.....	21
PRODUCT INFORMATION SHEET	23





WARNING! Risk of fire/flammable materials


This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.


Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.


The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.


 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.


 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance. Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

⚠ WARNING! Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

FOP IEC standard: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The instructions shall include the substance of the following:

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star (**) frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes, (note 2)
- One (*) -two (**) -and three-star (***) compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, dean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3: Please confirm whether it is applicable according to you product compartment type.

Meaning of safety warning symbols



This is a prohibition symbol.

Any incompilance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



This is a warning symbol.

It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.

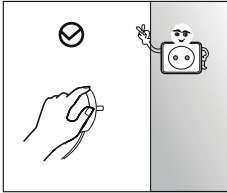


This is a cautioning symbol.

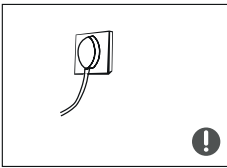
Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

Electricity related warnings



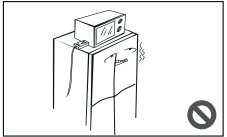
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.

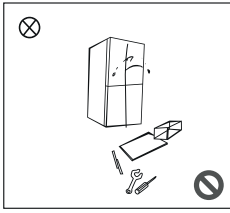


- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

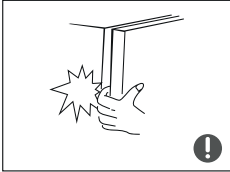


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Warnings for using



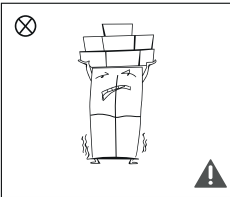
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.

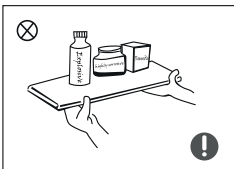


- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

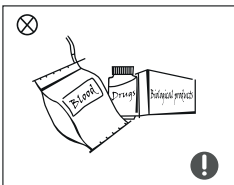


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

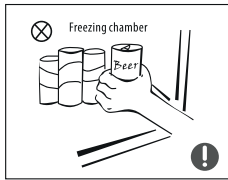
Warnings for placement of items



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

Warnings for energy

Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.

The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;

The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;

The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.

The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

Warnings for disposal



Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scraped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.



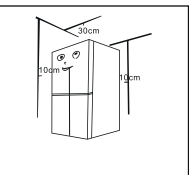
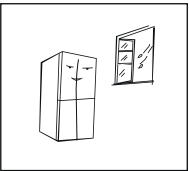
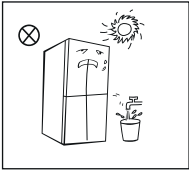
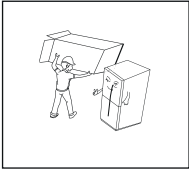
Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the

EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

INSTALLING THE REFRIGERATOR

Placement



- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator;
- Tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.
- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.
- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

Climate classes:

Extended temperate: „this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C“;

Temperate: „this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C“;

Subtropical: „this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C“;

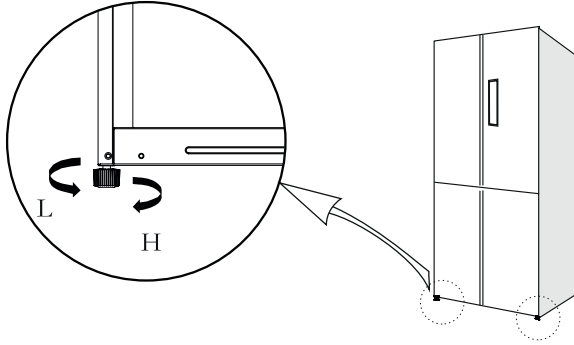
Tropical: „this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C“;

Leveling feet

Precautions before operation

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power. Before adjusting the leveling feet, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

Schematic diagram of the leveling feet



The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

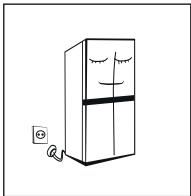
Adjusting procedures:

- Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

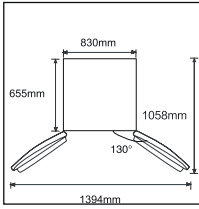
Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

Starting



- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



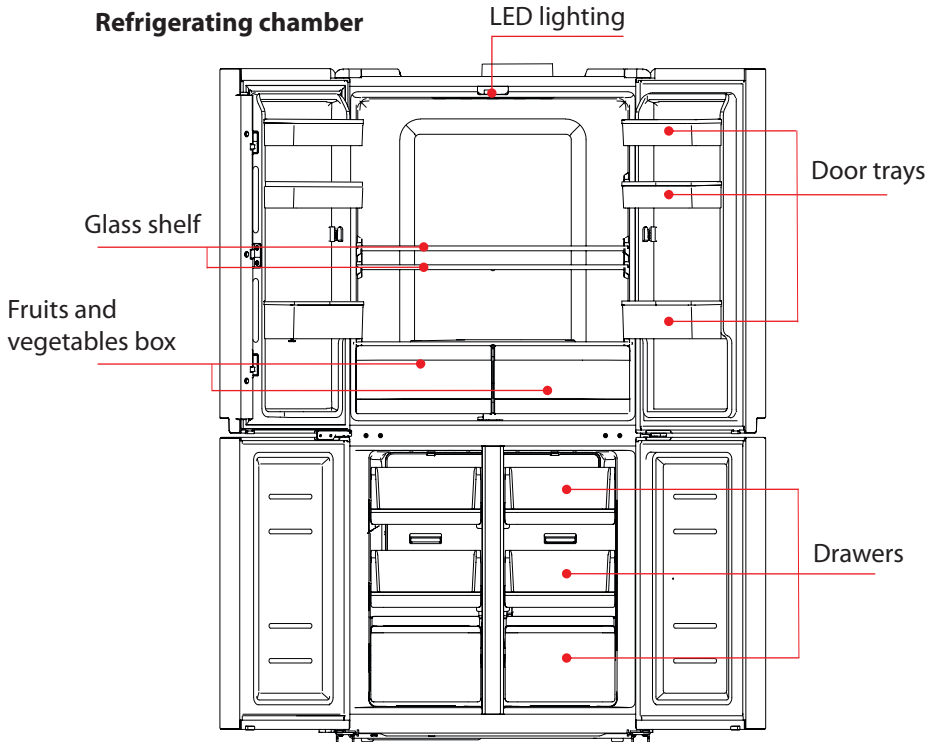
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers.
- The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

STRUCTURE AND FUNCTIONS

Key components



Freezing chamber

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

Refrigerating chamber

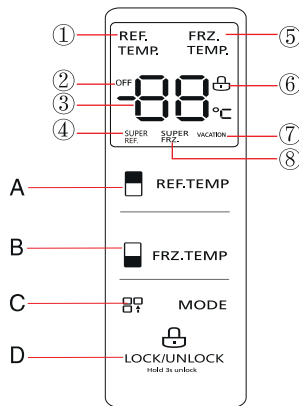
- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a proper storage space and easy use.

Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.
- The temperature should be set to "super freezing", when you want to freeze foods quickly.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

Functions



The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

Display screen

- | | | |
|----------------------------|----------------------------|-----------------------|
| ① Refrigerating icon | ④ Super refrigerating icon | ⑦ Vacation icon |
| ② OFF icon | ⑤ Freezing icon | ⑧ Super freezing icon |
| ③ Temperature display area | ⑥ Lock/unlock icon | |

Operation button

- | | |
|------------------------|----------------------|
| Ⓐ Refrigerating button | Ⓒ Mode button |
| Ⓑ Freezing button | Ⓓ Lock/unlock button |

Operation instructions

Display



The first time the power was turned on for the refrigerator, the display screen will total display for 3 seconds. Meanwhile the starting up bell rings and then the screen enters the normal display of the operation.



The first time for using the refrigerator, the default temperature of the refrigerating chamber and freezing chamber is 5 °C / -18 °C respectively.

When the error occurs, the display shows the error code (see next page); during normal operation, the display shows the set temperature of the refrigerating chamber or freezing chamber.


Under normal circumstances, if there is no operation on the display panel or door opening action within 30s, then the display shows the lock state, and the display goes out after the lock state continued for 30s.

Lock/unlock


In the unlocked state, continue to press the lock button  for 3 seconds, enter the lock state. The logo  lights up and buzzer sounds, it means the display panel is locked, at this time, button operation cannot be implemented.

In the locked state, continue to press the lock button  for 3 seconds, enter the unlocked state. The logo  goes out and buzzer sounds, it means the display panel is unlocked, at this time, button operation can be implemented.


Temperature setting of refrigerating chamber






Press temperature adjusting button  REF.TEMP of the refrigerating chamber to change the setting temperature of the refrigerating chamber, and then each time a press of temperature adjusting button of the refrigerating chamber, the temperature will be reduced 1 °C; The temperature setting range for the refrigerating chamber is 2-8 °C. When the temperature is 2 °C, press the button again, and the temperature of the refrigerating chamber will be set at 8 °C, and it circulates accordingly.



Temperature setting of freezing chamber



Press temperature adjusting button  FRZ.TEMP of the freezing chamber to change the setting temperature of the freezing chamber and then each time a press of temperature adjusting button of the freezing chamber, the temperature will be reduced 1 °C. The temperature setting range for the freezing chamber is -24 °C ~ -16 °C. When the temperature is -24 °C, press the button again, and the temperature of the freezing chamber will be set at -16 °C, and it circulates again and again.

Mode setting




Press mode button  MODE to select different control mode. Control mode is cycled according to the following regulation:


Super refrigerating  —> super freezing  —> super refrigerating and super freezing   —> vacation —> none —> super refrigerating .


When super refrigerating mode  is set, temperature of refrigerating chamber will automatically set at 2 °C. Exit super refrigerating  mode, temperature of refrigerating chamber will automatically return back to temperature set before super refrigerating mode.

When super freezing mode  set, temperature of freezing chamber will automatically set at -24 °C. Exit super freezing  mode, temperature of freezing chamber will automatically return back to temperature set before super freezing mode.

Time setting of super freezing:

After setting the super freezing  mode, long press the freezing temperature adjusting button  for 3 seconds, the display shows „48“, which means that time of super freezing has been set at 48 hours. And press freezing temperature adjusting button , the display shows „6“, which means that time of super freezing has been set at 6 hours. When the time arrives, it will exit the super refrigerating mode automatically.

After setting the super refrigerating , The super refrigerating time setting is 2.5 hours by acquiescence, and the super refrigerating mode will exit automatically when the time arrives.

When vacation mode  is set, temperature of freezing chamber will be automatically set at -18 °C. The temperature of refrigerating chamber is turned off, and the icon (OFF) shines.

Storage upon power failure

In case of power failure, the instant working state will be locked and maintained till reelectrification.

Opening warning and alarm control

When the refrigerator doors get open, the opening music will play. If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound once every minute until the door is closed. Press any one button to stop the buzzer alarm.

Fault indication

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Error code	Error description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber
E4	Failure of defrosting sensor in refrigerating chamber
E5	Failure of defrosting sensor in freezing chamber
E6	Communication error
E7	Failure of ambient temperature sensor
EH	Failure of humidity sensor

MAINTENANCE AND CARE OF THE APPLIANCE

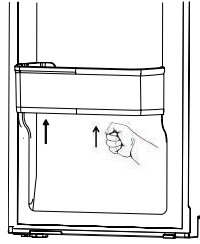
Overall cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or comers), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

Cleaning of door tray



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.)

Cleaning steps

In order to conveniently take off tray, punch the bottom of right part of tray for several times and again punch the bottom of left part of tray for several times, as shown in the figure. Tray can be smoothly taken off after it has been loosened.

Defrosting

The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated. The inclination during movement shall be no more than 45°.



The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance A shall not be interrupted, otherwise the service life may be impaired.

TROUBLESHOOTING

You may try to solve the following simple problems by yourself. If they cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation.	<ul style="list-style-type: none">• Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact.• Check whether the voltage is too low.• Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped.
Odor.	<ul style="list-style-type: none">• Odorous foods shall be tightly wrapped.• Check whether there is any rotten food.• Clean the inside of the refrigerator.
Long-time operation of the compressor.	<ul style="list-style-type: none">• Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high.• It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time Food shall get cool before being put into the appliance.• The doors are opened too frequently.
Light fails to get lit.	<ul style="list-style-type: none">• Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged.• Have the light replaced by a specialist.
Doors cannot be properly closed.	<ul style="list-style-type: none">• The door is stuck by food packages.• Too much food is placed.• The refrigerator is tilted.
Loud noise.	<ul style="list-style-type: none">• Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably• Check whether accessories are placed at proper locations
Door seal fails to be tight.	<ul style="list-style-type: none">• Remove foreign matters on the door seal.• Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating).
Water pan overflows.	<ul style="list-style-type: none">• There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting• The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing.	<ul style="list-style-type: none">• Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation.

Surface condensation.	<ul style="list-style-type: none"> • Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise.	<ul style="list-style-type: none"> • Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. • Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

Authorized service center contact information can be found at www.lord.eu.

Spare parts can also be ordered at the authorized service center.

According to the respective ecodesign regulation, spare parts can be obtained from the authorized service center for at least 7 or 10 years (based on the spare part type) since the last appliance model item has been placed on the market of the European Economic Area.

Please have the identification mark of the model and the serial number at hand before contacting the authorized service center.

The identification mark of the model and the serial number of the product can be found at the rating label placed on the outside surface at the rear of the appliance.

We recommend that you write the data from the production label into this manual before you place the appliance to the place where it will be operated to facilitate finding the data later.

This product contains a light source of energy efficiency class (G).

PRODUCT INFORMATION SHEET

Supplier's name or trade mark: LORD					
Supplier's address: LORD Hausgeräte GmbH, Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, Deutschland					
Model identifier: C12					
Type of refrigerating appliance			Combined Fridge-freezer		
Low-noise appliance:		No	Design type:		freestanding
Wine storage appliance:		No	Other refrigerating appliance:		Yes
General product parameters: -					
Parameter		Value	Parameter		Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	1775	Total volume (dm ³ or l)	492	
	Width	833			
	Depth	740			
EEI(%)		99.2	Energy efficiency class		E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		40	Airborne acoustical noise emission class		C
Annual energy consumption (kWh/a)		298	Climate class:		extended temperate/ temperate/ subtropical/ tropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		43
Winter setting		No			
Compartment Parameters:					
Compartment type		Compartment Volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C)	Freezing capacity (kg/24 h)	Defrosting type (auto-defrost = A, manual defrost = M)
Pantry	No	—	+14≤+20	—	—
Wine storage	No	—	+5≤+20	—	—
Cellar	No	—	+2≤+14	—	—
Fresh food	Yes	329.0	0≤+4	—	A
Chill	No	—	-3≤3	—	—
0-star or ice-making	No	—	≤0	—	—
1-star	No	—	≤-6	—	—
2-star	No	—	≤-12	—	—
3-star	No	—	≤-18	—	—
4-star	Yes	163.0	≤-18	12	A
2-star section	No	—	≤-12	—	—

Variable temperature compartment	compartment types	x,x	x	x,xx (for 4-star compartments) or —	—
For 4-star compartments					
Fast freeze facility		Yes			
Light source parameters: Determined in accordance with Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2015					
Type of light source		LED			
Energy efficiency class		G			
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU)2019/2019 is found: www.lord.eu					

Information on the model in the product database defined in Regulation (EU) 2019/2016 can be found via the following internet link:
<https://eprel.ec.europa.eu/qr/295847>

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si zakoupil tento spotřebič. Aby Vám tento spotřebič co nejlépe sloužil, přečtěte si pokyny v tomto návodu k obsluze.

Zajistěte, aby byl obalový materiál zlikvidován v souladu s platnými předpisy a s ohledem na životní prostředí.

Při likvidaci spotřebiče kontaktujte místní oddělení pro likvidaci odpadu, kde získáte informace o bezpečné likvidaci.

Tento spotřebič je možné používat pouze k určenému účelu. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Návod rovněž uschovejte pro nahlédnutí v budoucnu.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
VÝZNAM BEZPEČNOSTNÍCH VÝSTRAŽNÝCH SYMBOLŮ	6
UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO NAPĚTÍ	7
UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ	8
UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE SKLADOVÁNÍ POTRAVIN	8
UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉ ENERGIE	9
UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE	10
INSTALACE SPOTŘEBIČE	11
UMÍSTĚNÍ	11
POLOHOVACÍ NOŽIČKY	12
VÝMĚNA OSVĚTLENÍ	12
UVEDENÍ DO PROVOZU	12
TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE	13
POPIS A FUNKCE SPOTŘEBIČE	14
KLÍČOVÉ SOUČÁSTI	14
FUNKCE	15
OVLÁDÁNÍ	16
ÚDRŽBA A PÉČE O SPOTŘEBIČ	19
ČIŠTĚNÍ	19
ČIŠTĚNÍ DVEŘNÍCH POLIČEK	20
ROZMRAZOVÁNÍ	20
VYŘAZENÍ Z PROVOZU	20
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	21
INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU	23

**VÝSTRAHA!** Nebezpečí požáru/hořlavých materiálů

Přístroj je určen pro použití v domácnostech.

Pokud je napájecí síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho autorizovaný servisní pracovník nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba, aby se odvrátilo nebezpečí.

V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby, s hořlavým hnacím plynem.

Spotřebič musí být po použití a před provedením údržby uživatelem vypojen ze sítě.

⚠ VÝSTRAHA! Dbejte na to, aby ventilační otvory, v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nebyly zablokované.

⚠ VÝSTRAHA! K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné prostředky než ty, které doporučuje výrobce.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoškozujte chladicí okruh.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoužívejte elektrické přístroje uvnitř prostoru pro skladování potravin spotřebiče, pokud nejsou doporučené výrobcem.

⚠ VÝSTRAHA! V souladu s místními regulačními orgány spotřebič likvidujte způsobem, který respektuje obsah hořlavých plynů a chladiva.

⚠ VÝSTRAHA! Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k přimáčknutí nebo zaseknutí napájecího kabelu.

⚠ VÝSTRAHA! Neumísťujte za spotřebič prodlužovací adaptéry a přenosné zdroje elektrické energie. Nepoužívejte prodlužovací kabely ani neuzemněné adaptéry.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí uvěznění dítěte. Čemu musíte věnovat pozornost, než odstraníte vysloužilou chladničku nebo mrazničku:

- Demontujte dvířka.
- Nechte police na místě, aby děti nemohly snadno vlézt dovnitř. Police zajistěte proti vyjmutí.

Spotřebič musí být před instalací příslušenství odpojen od zdroje elektrického napájení.

Chladicí činidlo a cyklopentanový pěnový materiál použitý ve spotřebiči jsou hořlavé. Proto musí být spotřebič při likvidaci udržován mimo jakýkoli zdroj ohně a musí být zlikvidován specializovanou společností pro recyklaci starých spotřebičů s odpovídající kvalifikací, s výjimkou likvidace spalováním, aby se zabránilo poškození životního prostředí nebo jakémukoli jinému poškození.

Pro normu EN: Tento spotřebič může být používán dětmi od 8 let věku, osobami se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi i osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí za předpokladu, že budou pracovat pod kvalifikovaným dozorem nebo budou účinně seznámeny s obsluhou a hrozícími nebezpečími. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu spotřebiče, pokud nejsou pod dozorem. Děti ve věku 3 až 8 let mohou do spotřebiče vkládat potraviny a vyjímat je z něj.

Pro normu FOP IEC: Tento spotřebič mohou obsluhovat děti a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze jestliže se tak děje za dohledu dospělého nebo poté, co byly poučeny ohledně bezpečného použití spotřebiče a pochopily možná nebezpečí.

Malé děti by neměly zůstat bez dozoru, aby si s přístrojem nezačaly hrát.

Pokyny obsahují mimo jiné následující údaje: Respektujte prosím následující pokyny, aby nedošlo ke kontaminaci potravin:

- Otevření dvířek na dlouhou dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty v prostoru spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými odtokovými systémy.
- Vyčistěte nádrže na vodu, pokud nebyly použity po dobu 48 hodin, pokud nebyla voda odebrána po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody. (poznámka 1)
- Skladujte syrové maso a ryby ve vhodných nádobách ve spotřebiči takovým způsobem, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami a tekutinami.
- Dvuhvězdičkové (**) prostory na mražené potraviny jsou vhodné pro skladování již zmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu (poznámka 2).
- Jedno (*), dvou (**) a tříhvězdičkové (***) prostory nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin. (poznámka 3)
- Pokud necháte spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, abyste zabránili množení bakterií a plísní uvnitř spotřebiče.

Poznámky 1, 2 a 3: Ověřte prosím, zda se poznámky vztahují k vašemu spotřebiči. Výbava jednotlivých modelů se liší.

Význam bezpečnostních výstražných symbolů



Toto je symbol zákazu.

Jakékoli nedodržení pokynů označených tímto symbolem může vést k poškození spotřebiče nebo ohrožit osobní bezpečnost uživatele.



Toto je varovný symbol.

Při provozu je nutné přísně dodržovat pokyny označené tímto symbolem, jinak může dojít k poškození spotřebiče nebo zranění osob.

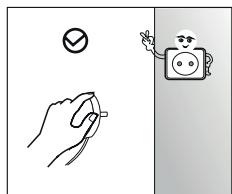


Toto je symbol zvýšené pozornosti.

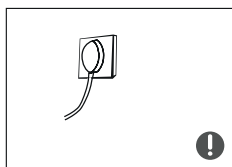
Pokyny označené tímto symbolem vyžadují zvláštní opatrnost. Nedostatečná opatrnost může vést k lehkému nebo střednímu zranění nebo poškození spotřebiče.

Tato příručka obsahuje mnoho důležitých bezpečnostních informací, které musí uživatelé dodržovat.

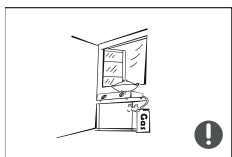
Upozornění týkající se elektrického napětí



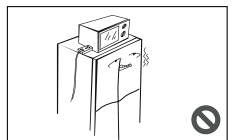
- Při vytahování zástrčky spotřebiče netahejte za napájecí kabel. Pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji přímo ze zásuvky.
- Abyste zajistili bezpečné používání, nepoškozujte napájecí kabel ani jej nepoužívejte, pokud je poškozen nebo opotřebován.



- Používejte prosím vyhrazenou zásuvku, která nebude sdílena s jinými elektrickými spotřebiči.
- Napájecí zástrčka by se měla pevně dotýkat zásuvky, jinak by mohlo dojít k požáru.
- Před zapojením se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídají vašemu domovnímu napájení. Spotřebič musí být uzemněn.

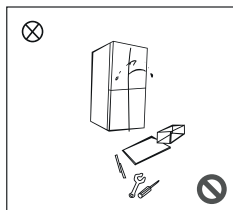


- Ujistěte se, že uzemňovací kolík napájecí zásuvky je vybaven spolehlivým uzemňovacím vedením.
- Vypněte ventil unikajícího plynu a v případě úniku plynu a jiných hořlavých plynů otevřete dveře a okna. Nevypínejte chladničku a jiné elektrické spotřebiče vytažením zástrčky z napájecí zásuvky, protože jiskra může způsobit požár.

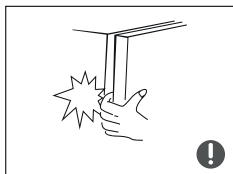


- Nepoužívejte elektrické přístroje uvnitř prostoru pro skladování potravin spotřebiče, pokud nejsou doporučené výrobcem.

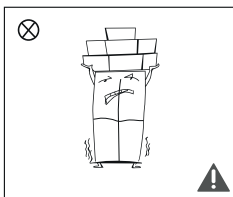
Upozornění týkající se použití



- Nerozebírejte nebo neopravujte spotřebič sami od sebe a nenarušujte chladicí okruh. Údržbu spotřebiče smí provádět výhradně vyškolený personál.
- Poškozený napájecí kabel musí vyměnit výrobce, jeho oddělení údržby nebo příslušný odborník, aby se předešlo nebezpečí.

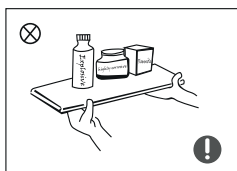


- Mezery mezi dveřmi spotřebiče a mezi dveřmi a tělem spotřebiče jsou malé. Nevkládejte do těchto míst ruce, abyste zabránili přimáčknutí prstů. Při zavírání dveří spotřebiče buďte opatrní, aby nedošlo k pádu předmětů.
- Nenabírejte potraviny nebo nádoby mokřýma rukama v mrazicí části, když spotřebič běží, zejména kovové nádoby, abyste předešli omrzlinám.
- Nedovoďte žádnému dítěti dostat se do spotřebiče nebo na něj vylézt, jinak by mohlo dojít k udušení nebo pádu dítěte.

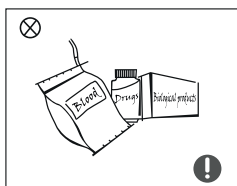


- Nepokládejte na spotřebič těžké předměty, protože při zavření nebo otevření dveří může dojít ke zranění.
- V případě výpadku napájení nebo čištění vytáhněte zástrčku z napájecí zásuvky. Nepřipojujte v takovém případě spotřebič k napájecímu zdroji, aby nedošlo k poškození kompresoru v důsledku náhlého spuštění.

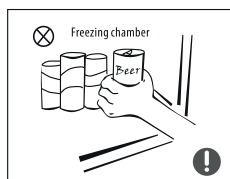
Upozornění týkající se skladování potravin



- Do spotřebiče nevkładejte hořlavé, výbušné, těkavé a vysoce korozivní předměty, aby nedošlo k poškození spotřebiče nebo požáru.
- Nepokládejte hořlavé předměty do blízkosti spotřebiče, aby nedošlo k požáru.



- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti, pro skladování potravin. Nepoužívejte jej ke skladování krve, zdravotnických přípravků, léčiv apod.



- Neuchovávejte pivo, nápoje nebo jinou tekutinu obsaženou v lahvích nebo uzavřených nádobách v mrazicí části spotřebiče. Lahve a uzavřené nádoby mohou prasknout v důsledku zamrznutí, a způsobit škody.

Upozornění týkající se elektrické energie

Chladicí spotřebiče nemusí fungovat konzistentně (možnost rozmrazení obsahu nebo příliš vysoká teplota v prostoru pro mražené potraviny), jsou-li umístěny delší dobu v příliš nízké okolní teplotě prostředí, než pro které je chladicí spotřebič určen. Šumivé nápoje by neměly být skladovány v mrazicích částech nebo v prostorách s nízkou teplotou a některé nápoje, jako je voda, by neměly být konzumovány příliš studené.

Nepřekračujte dobu skladování doporučenou výrobcem pro jakýkoli druh potravin, a zejména pro hluboce zmražené potraviny. Před odmrazováním proveďte veškerá nezbytná opatření k tomu, abyste zabránili nepřiměřenému zvýšení teploty mražených potravin, například zabalení do několika vrstev novin.

Zvýšení teploty mražených potravin během ručního odmrazování, údržby nebo čištění může zkrátit dobu skladovatelnosti.

Pokud jsou dvířka vybavena zámekem na klíč, je nezbytné tyto klíče udržovat mimo dosah dětí, aby se zabránilo možnému uzamčení dětí uvnitř spotřebiče.

Upozornění týkající se likvidace



Chladicí činidlo a cyklopentanový pěnový materiál používaný ve spotřebiči jsou hořlavé. Proto musí být spotřebič při likvidaci udržován mimo jakýkoli zdroj ohně a musí být zlikvidován specializovanou společností pro recyklaci starých spotřebičů s odpovídající kvalifikací, s výjimkou likvidace spalováním, aby se zabránilo poškození životního prostředí nebo jakémukoli jinému poškození.



Před likvidací spotřebiče demontujte dveře a odstraňte těsnění dveří a polic. Všechny police vraťte na své místo a zajistěte je proti vyjmutí, aby pro děti nebylo snadné do spotřebiče vlézt.



Správná likvidace tohoto produktu:

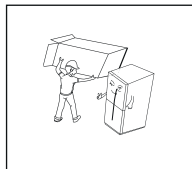
Toto označení naznačuje, že tento výrobek by neměl být likvidován spolu s jiným domovním odpadem v celé EU.

Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovaným odstraňováním odpadu, recyklujte jej odpovědně s cílem podpořit udržitelné opětovné využívání materiálních zdrojů.

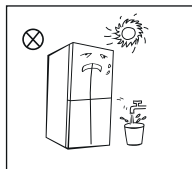
Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte prosím systém vrácení a vyzvednutí nebo se obraťte na maloobchodníka, u kterého byl výrobek zakoupen. Prodejce může zařídit ekologickou likvidaci spotřebiče.

INSTALACE SPOTŘEBIČE

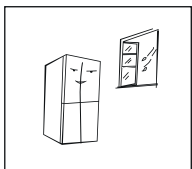
Umístění



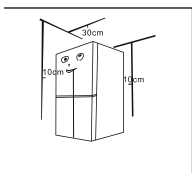
- Před použitím odstraňte všechny obalové materiály, včetně spodních vycpávek, pěnových podložek a pásek uvnitř spotřebiče.



- Sejměte ochrannou fólii na dveřích a těle spotřebiče.
- Umístěte spotřebič mimo dosah tepla a vyhýbejte se přímému slunečnímu světlu. Nepokládejte spotřebič na vlhká nebo vodnatá místa, abyste zabránili rzi nebo snížení izolačního účinku.



- Spotřebič nestríkejte ani nemyjte a nestavějte na místa, ve kterých by mohla snadno přijít ke kontaktu s vodou.
- Spotřebič umístěte na dobře větrané místo uvnitř domácnosti. Podlaha pod spotřebičem musí být rovná a stabilní (otočením polohovací nožičky doleva nebo doprava můžete vyrovnat polohu spotřebiče).
- Tento chladicí spotřebič není určen k vestavění.



- Aby bylo zaručeno dostatečné odvětrávání, prostor 10 cm okolo spotřebiče a 30 cm nad ním udržujte zcela volný.

Klimatické třídy

Rozšířené mírné pásmo:

„Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 10 °C do 32 °C.“;

Mírné pásmo:

„Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 32 °C.“;

Subtropické pásmo:

„Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 38 °C.“;

Tropické pásmo:

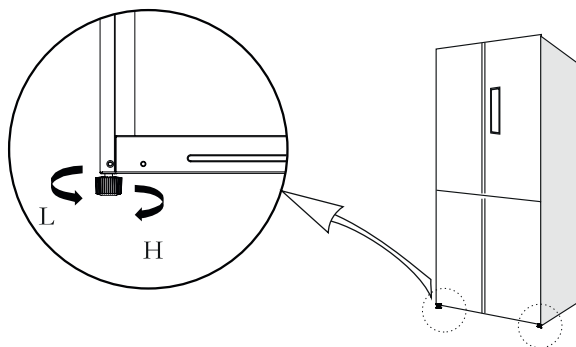
„Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 43 °C.“;

Polohovací nožičky

Upozornění před použitím

Před instalací příslušenství se ujistěte, že je spotřebič odpojen od napájení. Před seřízením polohovacích nožek musí být přijata opatření k zabránění zranění osob.

Schéma polohovacích nožiček



Výše uvedený obrázek je pouze orientační. Skutečná konfigurace závisí na konkrétním modelu spotřebiče nebo prohlášení distributora.

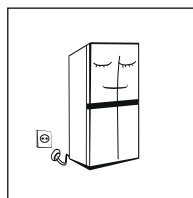
Postup pro seřízení:

- Pro zvednutí spotřebiče otáčejte nožkou ve směru hodinových ručiček.
- Pro snížení polohy spotřebiče nožkou otáčejte proti směru hodinových ručiček.
- Nastavte pravou a levou polohovací nožku podle výše uvedených postupů tak, aby spotřebič byl zcela vodorovně.

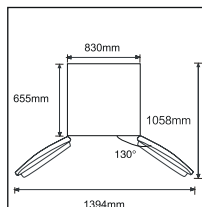
Výměna osvětlení

Výměnu nebo údržbu LED zářivek uvnitř spotřebiče smí provádět pouze výrobce, jeho autorizovaný servisní pracovník nebo jiná, podobně kvalifikovaná osoba.

Uvedení do provozu



- Před prvním spuštěním nechte spotřebič po dobu hodiny v klidu, než jej připojíte k napájení.
- Před vložením čerstvých nebo zmrazených potravin musí spotřebič běžet 2–3 hodiny, případně 4 hodiny v létě, kdy je okolní teplota vysoká.



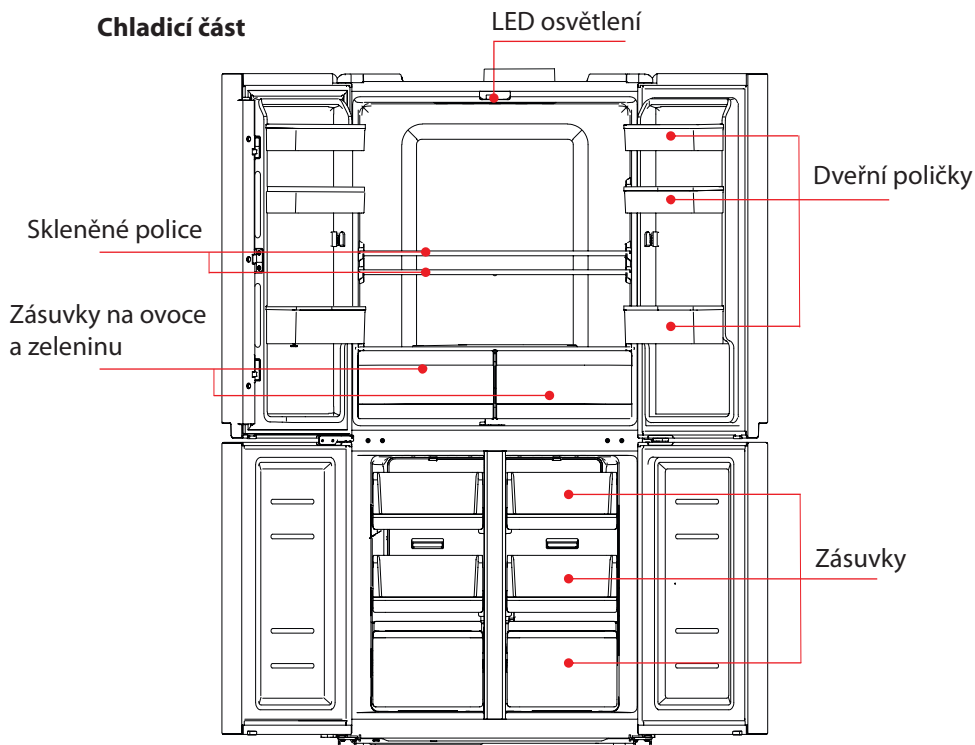
- Zajistěte dostatek místa pro pohodlné otevírání dveří a zásuvek.
- Výše uvedený obrázek je pouze orientační. Skutečná konfigurace závisí na konkrétním modelu spotřebiče nebo prohlášení distributora.

Tipy pro úsporu energie

- Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnější části místnosti, mimo dosah spotřebičů generujících teplo, topení a přímého slunečního svitu.
- Před umístěním do spotřebiče nechte horká jídla vychladnout na pokojovou teplotu. Přetížení spotřebiče nutí kompresor pracovat déle. Potraviny, které mrznou příliš pomalu, mohou ztratit kvalitu nebo se zkazit.
- Nezapomeňte potraviny řádně zabalit a před umístěním do spotřebiče je otřete do sucha. Tato opatření zabraňují tvorbě námrazy uvnitř spotřebiče.
- Vnitřní stěny spotřebiče by neměly přijít do kontaktu s hliníkovou fólií, voskovým papírem nebo papírovými utěrkami. Tyto předměty narušují cirkulaci studeného vzduchu, což snižuje účinnost spotřebiče.
- Organizujte a označujte potraviny, abyste omezili počet a délku trvání otevření dveří. Vyjměte co nejvíce položek najednou a co nejdříve zavřete dveře.

POPIS A FUNKCE SPOTŘEBIČE

Klíčové součásti



Mrazicí část

Výše uvedený obrázek je pouze orientační. Skutečná konfigurace závisí na konkrétním modelu spotřebiče nebo prohlášení distributora.

Chladicí část

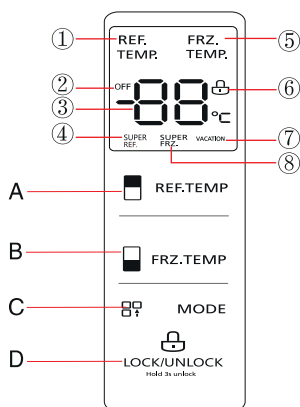
- Chladicí část je vhodná pro skladování různých druhů ovoce, zeleniny, nápojů a jiných potravin konzumovaných v krátkodobém horizontu.
- Čerstvě uvažené potraviny se nesmějí vkládat do chladicí části, dokud se nevychladí na pokojovou teplotu.
- Před vložením do spotřebiče se doporučuje potraviny utěsnit.
- Polohu skleněných polic lze upravit a přizpůsobit tak skladovací prostor svým potřebám.

Mrazicí část

- Nízkoteplotní mrazicí část pomáhá udržovat potraviny po dlouhou dobu čerstvé a používá se hlavně ke skladování zmrazených potravin a výrobě ledu.
- Mrazicí část je vhodná pro skladování masa, ryb, rýžových kuliček a jiných potravin, které se v krátkodobém horizontu nekonzumují.
- Větší kusy masa doporučujeme rozdělit na menší. Vezměte prosím na vědomí, že jídlo musí být spotřebováno před koncem uvedené doby trvanlivosti.
- Pokud chcete potraviny rychle zmrazit, zapněte funkci Super Mrazení.

Poznámka: Vložení příliš velkého množství potravin během provozu po prvním připojení k napájení může nepříznivě ovlivnit chladicí účinek spotřebiče. Skladované potraviny nesmějí blokovat výstup vzduchu, jinak by tím byla nepříznivě ovlivněna účinnost chlazení.

Funkce



Výše uvedený obrázek je pouze orientační. Skutečná konfigurace závisí na konkrétním modelu spotřebiče nebo prohlášení distributora.

Displej

- | | | |
|--------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| ① Ikona chlazení | ④ Ikona funkce Super Chlazení | ⑦ Ikona režimu Dovolené Mrazení |
| ② Ikona OFF | ⑤ Ikona mrazení | ⑧ Ikona funkce Super Mrazení |
| ③ Ukazatel teploty | ⑥ Ikona dětské pojistky | |

Ovládací tlačítka

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| Ⓐ Tlačítko chladicí části | Ⓒ Tlačítko režimu |
| Ⓑ Tlačítko mrazicí části | Ⓓ Tlačítko dětské pojistky |



Ovládání



Displej

Při prvním zapnutí spotřebiče se na displeji zobrazí po dobu 3 sekund všechny dostupné ikony. Poté zazní zvukový signál a displej přejde do normálního zobrazení. Výchozí teplota v chladicí části je 5 °C, zatímco v mrazicí části -18 °C.


Dojde-li k chybě, zobrazí se na displeji chybový kód (viz další strana). Během normálního provozu se na displeji zobrazí nastavená teplota chladicí nebo mrazicí části. Za normálních okolností, pokud není na displeji nebo při otevírání dveří provedena žádná operace během 30 sekund, displej zobrazí stav uzamčení a zhasne poté, co stav uzamčení trval 30 sekund.

Dětská pojistka


V odemčeném stavu stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 3 sekund. Ovládání spotřebiče bude uzamčeno. Rozsvítí se ikona  a zazní bzučák, což znamená, že ovládání je uzamčeno. V tuto chvíli nelze vykonat funkci žádného tlačítka.

V uzamčeném stavu stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 3 sekund. Ovládání bude odemčeno. Ikona  zhasne a zazní bzučák, což znamená, že ovládání spotřebiče je odemčeno. V tuto chvíli je spotřebič opět možné ovládat všemi tlačítky.

Nastavení teploty chladicí části

Stiskem tlačítka pro nastavení teploty chladicí části  změníte nastavenou teplotu v chladicí části. Po každém stisknutí tlačítka pro nastavení teploty dojde ke snížení teploty o 1 °C. Rozsah nastavení teploty chladicí části je 2–8 °C. Jakmile nastavení teploty dosáhne 2 °C, přejde nastavení chladicí části po dalším stisknutí tlačítka zpět na 8 °C. Tento cyklus se opakuje pořád dokola.






Nastavení teploty mrazicí části



Stiskem tlačítka pro nastavení teploty mrazicí části  změníte nastavenou teplotu v mrazicí části. Po každém stisknutí tlačítka pro nastavení teploty dojde ke snížení teploty o 1 °C. Rozsah nastavení teploty mrazicí části je -24 – -16 °C. Jakmile nastavení teploty dosáhne -24 °C, přejde nastavení mrazicí části po dalším stisknutí tlačítka zpět na -16 °C. Tento cyklus se opakuje pořád dokola.



Nastavení režimu




Stisknutím tlačítka režimu  nastavte požadovaný provozní režim spotřebiče.


Provozní režim se přepíná podle následujícího schématu:

Funkce Super Chlazení  —> funkce Super Mrazení  —> funkce Super Chlazení a Super Mrazení současně   —> režim Dovolená —> žádný —> funkce Super Chlazení .


Je-li nastaven režim Super Chlazení , teplota chladicí části se automaticky nastaví na 2 °C. Po ukončení režimu Super Chlazení  se teplota chladicí části automaticky vrátí na teplotu nastavenou před spuštěním této funkce.

Je-li nastaven režim Super Mrazení , teplota mrazicí části se automaticky nastaví na -24 °C. Po ukončení režimu Super Mrazení  se teplota mrazicí části automaticky vrátí na teplotu nastavenou před spuštěním této funkce.

Po zapnutí funkce Super Mrazení  stiskněte a podržte tlačítko pro nastavení teploty mrazicí části  po dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí „48“, což znamená, že doba běhu funkce Super Mrazení byla nastavena na 48 hodin. Po stisknutí tlačítka pro nastavení teploty mrazicí části  se na displeji zobrazí „6“, což znamená, že doba běhu funkce Super Mrazení byla nastavena na 6 hodin. Po uplynutí této doby se režim Super Mrazení automaticky ukončí.

Po zapnutí funkce Super Chlazení  je nastavena doba běhu funkce Super Chlazení na 2,5 hodiny.

Po uplynutí této doby se režim Super Chlazení automaticky ukončí.

Je-li nastaven režim Dovolená , teplota mrazicí části se automaticky nastaví na -18 °C. Chladicí část bude zcela vypnuta a na displeji se zobrazí ikona OFF.

Skladování při výpadku proudu

V případě výpadku proudu bude aktuální provozní stav uložen a udržován až do obnovení dodávky proudu.

Alarm otevření dveří

Pokud dojde k otevření dvířek chladicí části, rozezná se zvuková melodie. Pokud dvířka nezavřete do dvou minut, zazní jednou za minutu bzučák, a to až do chvíle, než se dvířka nezavrou. Stisknutím libovolného tlačítka bzučák ztišíte.

Indikace poruchy

Následující upozornění na displeji signalizují konkrétní poruchy spotřebiče. Ačkoli si spotřebič navzdory poruše může zachovat chladicí a mrazicí vlastnosti, je zapotřebí obrátit se na zákaznický servis a poruchu opravit.

Kód chyby	Popis chyby
E1	Porucha teplotního čidla chladicí části
E2	Porucha teplotního čidla mrazicí části
E4	Porucha senzoru odmrazování v chladicí části
E5	Porucha senzoru odmrazování v mrazicí části
E6	Chyba komunikace
E7	Porucha čidla okolní teploty
EH	Porucha snímače vlhkosti

ÚDRŽBA A PÉČE O SPOTŘEBIČ

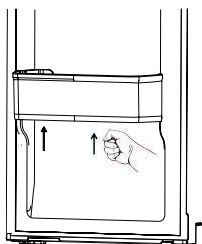
Čištění

- Prach za spotřebičem a na zemi musí být včas vyčištěn, aby se zlepšil chladičí účinek a nezvyšovala se spotřeba energie.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dveří, abyste se ujistili, že se v něm nenachází nečistoty. Těsnění dveří očistěte měkkým hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou nebo ředěným čisticím prostředkem.
- Vnitřní část spotřebiče by měla být pravidelně čištěna, aby nedošlo k utváření zápachu.
- Před čištěním interiéru vypněte napájení, odstraňte veškeré potraviny, nápoje, police, zásuvky atd.
- Pomocí měkkého hadru nebo houbičky vyčistěte vnitřek spotřebiče dvěma polévkovými lžícemi jedlé sody a litrem teplé vody. Poté opláchněte vodou a otřete do čista. Po vyčištění a před zapnutím napájení otevřete dveře a nechte je přirozeně vyschnout.
- Obtížně dostupná místa spotřebiče doporučujeme pravidelně otírat měkkým hadrem, měkkým kartáčem atd. a v případě potřeby kombinovat s některými pomocnými nástroji (např. tenkými tyčinkami), aby se zajistilo, že v těchto oblastech nedojde ke kontaminaci nebo hromadění bakterií.
- Nepoužívejte mýdlo, čisticí prostředky, prací prášek, čisticí prostředek ve spreji atd., protože tyto prostředky mohou způsobit zápach uvnitř spotřebiče nebo kontaminování potravin.
- Rošt na lahve, police a zásuvky očistěte měkkým hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou nebo ředěným čisticím prostředkem. Osušte měkkým hadříkem nebo přirozeně.
- Vnější povrch spotřebiče otřete měkkým hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou, pracím prostředkem atd. a poté osušte.
- Nepoužívejte tvrdé kartáče, drátěnky, abrazivní přípravky (jako jsou zubní pasty), organická rozpouštědla (jako alkohol, aceton, banánový olej atd.), vroucí vodu, kyseliny nebo alkalické látky, které by mohly poškodit povrch a vnitřek spotřebiče. Vařící voda a organická rozpouštědla, jako je benzen, mohou deformovat nebo poškodit plastové části.
- Během čištění neproplachujte přímo vodou nebo jinými kapalinami, abyste předešli zkratu a nepoškodili elektrickou izolaci.



Před odmrázováním a čištěním odpojte spotřebič ze zásuvky.

Čištění dveřních poliček



Výše uvedený obrázek je pouze orientační. Skutečná konfigurace závisí na konkrétním modelu spotřebiče nebo prohlášení distributora.

Čištění

Pro pohodlné vytažení dveřních poliček několikrát jemně udeřte do pravé spodní části poličky a několikrát do levé spodní části poličky, jak je znázorněno na obrázku. Dveřní poličky lze po uvolnění hladce vytáhnout.

Rozmrazování

Spotřebič pracuje na principu chlazení vzduchem, a proto má funkci automatického rozmrazování. Mráz vzniklý v důsledku změny ročního období nebo teploty lze také ručně odstranit odpojením spotřebiče od napájení nebo otíráním suchým ručníkem.

Vyřazení z provozu

- Výpadek proudu: V případě výpadku napájení, a to i v létě, mohou být potraviny uvnitř spotřebiče uchovávané několik hodin. Během výpadku napájení se vyvarujte otevírání dveří a nekládejte do spotřebiče žádné další potraviny.
- Dlouhodobé nepoužívání: Spotřebič musí být odpojen od zásuvky a poté vyčištěn. Dveře nechte otevřené, abyste zabránili zápachu.
- Stěhování: Před přesunem spotřebiče z něj vytáhněte všechny uložené potraviny a upevněte skleněné příčky, koše na zeleninu, zásuvky v mrazicí části apod. lepicí páskou. Utáhněte polohovací nožky, zavřete dveře a upevněte je rovněž páskou. Během pohybu nesmí být spotřebič položen vzhůru nohama nebo vodorovně. Chraňte jej před otřesy. Sklon během pohybu nesmí být větší než 45°.



Spotřebič by po spuštění měl běžet nepřetržitě. Obecně platí, že provoz spotřebiče nesmí být přerušen, jinak může být snížena jeho životnost.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Následující jednoduché problémy se můžete pokusit vyřešit sami. Pokud je nelze vyřešit, kontaktujte autorizované servisní středisko.

Spotřebič nefunguje.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda je spotřebič připojen k napájení, a zda je zástrčka v dobrém stavu.• Zkontrolujte, zda není napětí příliš nízké.• Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku napájení nebo zda nebyl obvod přerušen pojistkou.
Zápach.	<ul style="list-style-type: none">• Aromatické potraviny musí být důkladně zabaleny.• Zkontrolujte, zda se ve spotřebiči nenachází shnilé jídlo.• Vyčistěte vnitřek spotřebiče.
Dlouhodobý provoz kompresoru.	<ul style="list-style-type: none">• Dlouhý provoz kompresoru je v létě, když je okolní teplota vysoká, normální.• Nedoporučujeme ve spotřebiči skladovat příliš mnoho jídla současně. Potraviny musí před vložením do spotřebiče vychladnout na pokojovou teplotu.• Dveře se otevírají příliš často.
Světlo nesvítí.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda je spotřebič připojen k napájení a zda není osvětlení poškozeno.• Nechte světlo vyměnit autorizovaným servisním střediskem.
Dveře nelze dovřít.	<ul style="list-style-type: none">• Dvířka se zasekávají o uložené potraviny.• Ve spotřebiči je příliš mnoho potravin.• Spotřebič je nakloněný.
Hlučný provoz.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda je podlaha rovná, a zda je spotřebič umístěn stabilně.• Zkontrolujte, zda je příslušenství umístěno na správných místech.
Dveře špatně těsní.	<ul style="list-style-type: none">• Odstraňte cizorodé předměty z těsnění dveří.• Ohřejte těsnění dveří a poté jej znova ochlaďte (můžete použít například horký ručník).
Přetečení misky na odtátou vodu.	<ul style="list-style-type: none">• Ve spotřebiči je příliš mnoho jídla nebo skladované potraviny obsahují příliš mnoho vody, což má za následek silné rozmrazování.• Dveře nejsou řádně uzavřeny, což má za následek námrazu v důsledku přívodu vzduchu a zvýšené množství vody v důsledku rozmrazování.

Horké tělo spotřebiče.	<ul style="list-style-type: none"> • Tělo spotřebiče se zahřívá v normálním provozním stavu. Pokud se však bude spotřebič nadměrně zahřívát z důvodu vysoké okolní teploty, uložení příliš velkého množství potravin nebo poruchy kompresoru, je nutné zajistit dostatečné odvětrávání.
Kondenzace na povrchu.	<ul style="list-style-type: none"> • Kondenzace na vnějším povrchu a těsnění dveří spotřebiče je normální, když je okolní vlhkost příliš vysoká. Kondenzát jednoduše otřete čistým ručníkem.
Abnormální hluk.	<ul style="list-style-type: none"> • Bzučení: Kompresor může během provozu bzučet. Bzučení je patrné zejména při spouštění a zastavení. Jedná se o normální jev. • Bublání: Chladivo proudící uvnitř spotřebiče může způsobovat zvuk bublání. Jedná se o normální jev.

Kontakt na autorizovaný servis najdete na www.lord.eu.

V uvedeném autorizovaném servisu můžete objednat i náhradní díly. Náhradní díly podle příslušného nařízení ekodesign získáte od autorizovaného servisu během min. 7 nebo 10 let (podle typu náhradních dílů) od uvedení posledního kusu modelu spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Před kontaktováním autorizovaného servisu si prosím připravte identifikační značku modelu a sériové číslo.

Identifikační značku modelu a sériové číslo výrobku najdete na výrobním štítku umístěném na vnější zadní straně spotřebiče.

Pro rychlé vyhledání údajů vašeho spotřebiče doporučujeme si údaje z výrobního štítku zapsat do tohoto návodu před umístěním spotřebiče na provozní místo.

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti G.

INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

Název dodavatele nebo jeho ochranná známka: LORD					
Adresa dodavatele: LORD Hausgeräte GmbH, Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, Německo					
Identifikační kód modelu: C12					
Typ chladicího spotřebiče			Kombinovaná chladnička		
Spotřebič s nízkou hlučností:	Ne	Dizajn:	volně stojící		
Spotřebič pro uchovávání vína:	Ne	Jiné chladicí spotřebiče:	Ano		
Všeobecné parametry výrobku: -					
Parametr		Hodnota	Parametr		Hodnota
Celkové rozměry (v milimetrech)	Výška	1775	Celkový objem (v dm ³ nebo l)	492	
	Šířka	833			
	Hloubka	740			
EEL (%)		99,2	Třída energetické účinnosti		E
Úroveň vydávaného hluku šířeného vzduchem [dB(A) re 1 pW]		40	Třída úrovně vydávaného hluku šířeného vzduchem		C
Roční spotřeba energie (kWh/a)		298	Klimatická třída:		rozšířená mírná/mírná/ subtropická/ tropická
Minimální teplota okolí (°C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný		10	Maximální teplota okolí (°C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný		43
Zimní nastavení		Ne			
Parametry oddělení:					
Typ oddělení		Objem oddělení (v dm ³ nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované skladování potravin (°C)	Mrazicí výkon (kg/24 h)	Typ odmrazování (automatické odmrazování = A, manuální odmrazování = M)
Oddělení s podmínkami komory	Ne	—	+14≤+20	—	—
Oddělení pro uchovávání vína	Ne	—	+5≤+20	—	—
Oddělení s podmínkami sklepa	Ne	—	+2≤+14	—	—
Oddělení pro uchovávání rychle se kazících potravin	Ano	329,0	0≤+4	—	A

Chlazení	Ne	—	$-3 \leq 3$	—	—
Bez hvězdiček nebo výroba ledu	Ne	—	≤ 0	—	—
Jednohvězdičkové	Ne	—	≤ -6	—	—
Dvuhvězdičkové	Ne	—	≤ -12	—	—
Třihvězdičkové	Ne	—	≤ -18	—	—
Čtyřhvězdičkové	Ano	163,0	≤ -18	12	A
Dvojhvězdičkový oddíl	Ne	—	≤ -12	—	—
Oddělení s proměnlivou teplotou	typ oddělení	x,x	x	x, xx (pro čtyřhvězdičková oddělení) nebo —	—
U čtyřhvězdičkových oddělení					
Funkce rychlého mrazení			Ano		
Parametry zdroje světla: Určené v souladu s delegovaným nařízením komise (EU) 2019/2015					
Typ zdroje světla			LED		
Třída energetické účinnosti			G		
Minimální trvání záruky, kterou nabízí výrobce: 24 měsíců					
Doplňující informace:					
Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 4 (a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2019 nalezeny: www.lord.eu					

Informace o modelu v databázi výrobků definované v nařízení (EU) 2019/2016 najdete prostřednictvím následujícího internetového odkazu:
<https://eprel.ec.europa.eu/qr/295847>

Vážený zákazník

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili tento spotrebič. Aby Vám tento spotrebič čo najlepšie slúžil, prečítajte si pokyny v tomto návode na obsluhu.

Zaistite, aby bol obalový materiál zlikvidovaný v súlade s platnými predpismi a s ohľadom na životné prostredie.

Pri likvidácii spotrebiča kontaktujte miestne oddelenie na likvidáciu odpadu, kde získate informácie o bezpečnej likvidácii.

Tento spotrebič je možné používať len na určený účel. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.

Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Návod zároveň uschovajte, aby ste doň prípadne mohli nazrieť v budúcnosti.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	4
VÝZNAM BEZPEČNOSTNÝCH VÝSTRAŽNÝCH SYMBOLOV	6
UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ELEKTRICKÉHO NAPÄTIA	7
UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA POUŽITIA	8
UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA SKLADOVANIA POTRAVÍN	8
UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ELEKTRICKEJ ENERGIE	9
UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE.....	10
INŠTALÁCIA SPOTREBIČA	11
UMIESTNENIE.....	11
POLOHOVACIE NÔŽKY	12
VÝMENA OSVETLENIA	12
UVEDENIE DO PREVÁDZKY	12
TIPY PRE ÚSPORU ENERGIE	13
POPIS A FUNKCIE SPOTREBIČA	14
KLÚČOVÉ SÚČASTI.....	14
FUNKCIA.....	15
OVLÁDANIE	16
ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ O SPOTREBIČ	19
ČISTENIE.....	19
ČISTENIE DVERNÝCH POLIČIEK.....	20
ROZMRAZOVANIE	20
VYRADENIE Z PREVÁDZKY.....	20
RIEŠENIE PROBLÉMOV	21
INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU.....	23

**VÝSTRAHA!** Nebezpečenstvo požiaru/horľavých materiálov

Prístroj je určený na použitie v domácnostiach.

Ak je napájací sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizovaný servisný pracovník alebo iná podobne kvalifikovaná osoba, aby sa odvrátilo nebezpečenstvo.

V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby, s horľavým hnacím plynom.

Po použití a pred vykonaním údržby musí používateľ spotrebič odpojiť od siete.

⚠ VÝSTRAHA! Dbajte na to, aby ventilačné otvory, v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii, neboli zablokované.

⚠ VÝSTRAHA! Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické ani iné prostriedky než tie, ktoré odporúča výrobca.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoškodzujte chladiaci okruh.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoužívajte elektrické prístroje vnútri priestoru na skladovanie potravín spotrebiča, ak ich neodporúča výrobcom.

⚠ VÝSTRAHA! V súlade s miestnymi regulačnými orgánmi spotrebič likvidujte spôsobom, ktorý rešpektuje obsah horľavých plynov a chladiaceho média.

⚠ VÝSTRAHA! Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že nedošlo k pritlačeniu alebo zaseknutiu napájacieho kábla.

⚠ VÝSTRAHA! Neumiestňujte za spotrebič predlžovacie adaptéry a prenosné zdroje elektrickej energie. Nepoužívajte predlžovacie káble ani neuzemnené adaptéry.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo uväznenia dieťaťa. Čomu musíte venovať pozornosť pred tým, než odstránite nepotrebnú chladničku alebo mrazničku:

- Demontujte dvierka.
- Nechajte police na mieste, aby deti nemohli ľahko vliezť dovnútra. Police zaistite proti vybratiu.

Spotrebič je nutné pred inštaláciou príslušenstva odpojiť od zdroja elektrického napájania.

Chladiace činidlo a cyklopentánový penový materiál použitý v spotrebiči sú horľavé. Preto je nutné spotrebič pri likvidácii udržiavať mimo akéhokoľvek zdroja ohňa a musí ho zlikvidovať špecializovaná spoločnosť zaoberajúca sa recykláciou starých spotrebičov so zodpovedajúcou kvalifikáciou, s výnimkou likvidácie spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo akémukoľvek inému poškodeniu.

Pre normu EN: Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami aj osoby s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že budú pracovať pod kvalifikovaným dozorom alebo budú účinne oboznámené s obsluhou a hroziacimi nebezpečenstvami. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu spotrebiča, ak nie sú pod dozorom. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu do spotrebiča vkladať potraviny a vyberať ich z neho.

Pre normu FOP IEC: Tento spotrebič môžu obsluhovať deti a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sa tak deje za dohľadu dospelého alebo po tom, čo boli poučené vo veci bezpečného použitia spotrebiča a pochopili možné nebezpečenstvá.

Malé deti by nemali zostať bez dozoru, aby sa s prístrojom nezačali hrať.

Pokyny obsahujú okrem iného následovné údaje: Rešpektujte, prosím, následovné pokyny, aby nedošlo ku kontaminácii potravín:

- Otvorenie dvierok na dlhý čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priestore spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a prístupnými odtokovými systémami.
- Vyčistite nádrže na vodu, ak neboli použité 48 hodín, ak nebola voda odobraná 5 dní, prepláchnite vodný systém pripojený k prívodu vody. (poznámka 1)
- Skladujte surové mäso a ryby vo vhodných nádobách v spotrebiči takým spôsobom, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami a tekutinami.
- Dvojhviezdičkové (**) priestory na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie už zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu (poznámka 2).
- Jedno- (*), dvoj- (**) a trojhviezdičkové (***) priestory nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín. (poznámka 3)
- Ak necháte spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby ste zabránili množeniu baktérií a plesní vnútri spotrebiča.

Poznámky 1, 2 a 3: Overte, prosím, či sa poznámky vzťahujú na váš spotrebič. Výbava jednotlivých modelov sa líši.

Význam bezpečnostných výstražných symbolov



Toto je symbol zákazu.

Akékoľvek nedodržanie pokynov označených týmto symbolom môže viesť k poškodeniu spotrebiča alebo ohroziť osobnú bezpečnosť používateľa.



Toto je varovný symbol.

Pri prevádzke je nutné prísne dodržiavať pokyny označené týmto symbolom, inak môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča alebo zraneniu osôb.

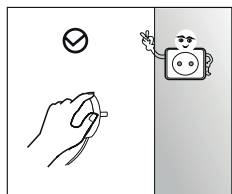


Toto je symbol zvýšenej pozornosti.

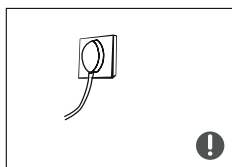
Pokyny označené týmto symbolom vyžadujú špeciálnu opatrnosť. Nedostatočná opatrnosť môže viesť k ľahkému alebo strednému zraneniu alebo poškodeniu spotrebiča.

Táto príručka obsahuje mnoho dôležitých bezpečnostných informácií, ktoré musia používatelia dodržiavať.

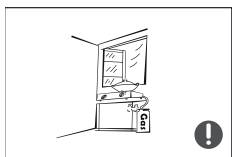
Upozornenia týkajúce sa elektrického napätia



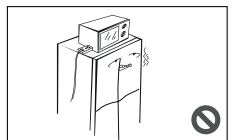
- Pri vyťahovaní zástrčky spotrebiča neťahajte za napájací kábel. Pevne uchopíte zástrčku a vytiahnite ju priamo zo zásuvky.
- Aby ste zaistili bezpečné používanie, nepoškodujte napájací kábel ani ho nepoužívajte, ak je poškodený alebo opotrebovaný.



- Používajte, prosím, vyhradenú zásuvku, ktorá nebude zdieľaná s inými elektrickými spotrebičmi.
- Napájacia zástrčka by sa mala pevne dotýkať zásuvky, inak by mohlo dôjsť k požiaru.
- Pred zapojením sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú vášmu domovému napájaniu. Spotrebič musí byť uzemnený.

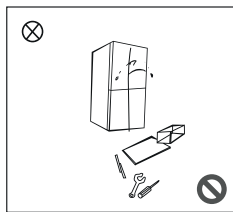


- Uistite sa, že uzemňovací kolík napájacej zásuvky je vybavený spoľahlivým uzemňovacím vedením.
- Vypnite ventil unikajúceho plynu a v prípade úniku plynu a iných horľavých plynov otvorte dvere a okná. Nevypínajte chladničku a iné elektrické spotrebiče vytiahnutím zástrčky z napájacej zásuvky, pretože iskra môže spôsobiť požiar.

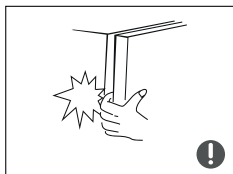


- Nepoužívajte elektrické prístroje vnútri priestoru na skladovanie potravín spotrebiča, ak ich neodporúča výrobcom.

Upozornenia týkajúce sa použitia



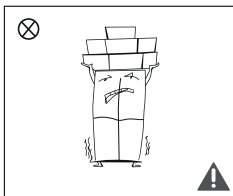
- Nerozoberajte alebo neopravujte spotrebič sami od seba a nenarušujte chladiaci okruh. Údržbu spotrebiča smie vykonávať výhradne vyškolený personál.
- Poškodený napájací kábel musí vymeniť výrobca, jeho oddelenie údržby alebo príslušný odborník, aby sa predišlo nebezpečenstvu.



- Medzery medzi dvermi spotrebiča a medzi dvermi a telom spotrebiča sú malé. Nevkladajte do týchto miest ruky, aby ste zabránili pritlačeniu prstov. Pri zatváraní dverí spotrebiča buďte opatrní, aby nedošlo k pádu predmetov.

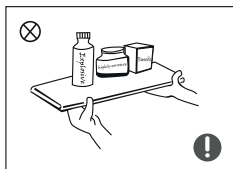


- Nenaberajte potraviny alebo nádoby v mraziacej časti mokrymi rukami, keď spotrebič beží, najmä kovové nádoby, aby ste predišli omrzlinám.
- Nedovoľte žiadnemu dieťaťu dostať sa do spotrebiča alebo naň vyliezť, inak by mohlo dôjsť k uduseniu alebo pádu dieťaťa.

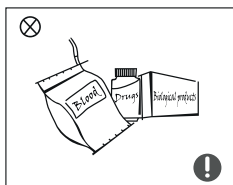


- Nekladte na spotrebič ťažké predmety, pretože pri zavretí alebo otvorení dverí môže dôjsť k zraneniu.
- V prípade výpadku napájania alebo čistenia vyťahnite zástrčku z napájacej zásuvky. Nepripájajte v takom prípade spotrebič k napájaciemu zdroju, aby nedošlo k poškodeniu kompresora v dôsledku náhleho spustenia.

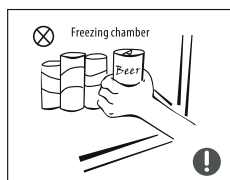
Upozornenia týkajúce sa skladovania potravín



- Do spotrebiča nevkladajte horľavé, výbušné, prchavé a vysoko korozívne predmety, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča alebo požiaru.
- Nekladte horľavé predmety do blízkosti spotrebiča, aby nedošlo k požiaru.



- Spotrebič je určený na použitie v domácnosti, na skladovanie potravín. Nepoužívajte ho na skladovanie krvi, zdravotníckych prípravkov, liečiv a pod.



- Neuchovávajte pivo, nápoje alebo inú tekutinu obsahujúcu vo fľašiach alebo uzavretých nádobách v mraziacej časti spotrebiča. Fľaše a uzavreté nádoby môžu prasknúť v dôsledku zamrznutia a spôsobiť škody.

Upozornenia týkajúce sa elektrickej energie

Chladiace spotrebiče nemusia fungovať konzistentne (možnosť rozmrazenia obsahu alebo príliš vysoká teplota v priestore pre mrazené potraviny), ak sú dlhšie umiestnené v prostredí s príliš nízkou okolitou teplotou, než pre ktorú je chladiaci spotrebič určený.


Šumivé nápoje by ste nemali skladovať v mraziacich častiach alebo v priestoroch s nízkou teplotou a niektoré nápoje, ako je voda, by ste nemali konzumovať príliš studené.


Neprekračujte lehotu skladovania odporúčanú výrobcom pre akýkoľvek druh potravín, a najmä pre hlboko zmrazené potraviny. Pred odmrávaním vykonajte všetky nutné opatrenia na to, aby ste zabránili neprimeranému zvýšeniu teploty mrazených potravín, napríklad zabalenie do niekoľkých vrstiev novín.

Zvýšenie teploty mrazených potravín počas ručného odmráovania, údržby alebo čistenia môže skrátiť lehotu skladovateľnosti.

Ak sú dvierka vybavené zámkom na kľúč, je nutné tieto kľúče udržiavať mimo dosahu detí, aby sa zabránilo možnému uzamknutiu detí vnútri spotrebiča.

Upozornenia týkajúce sa likvidácie

 Chladiace činidlo a cyklopentánový penový materiál použité v spotrebiči sú horľavé. Preto je nutné spotrebič pri likvidácii udržiavať mimo akéhokoľvek zdroja ohňa a musí ho zlikvidovať špecializovaná spoločnosť zaoberajúca sa recykláciou starých spotrebičov so zodpovedajúcou kvalifikáciou, s výnimkou likvidácie spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo akémukoľvek inému poškodeniu.

 Pred likvidáciou spotrebiča demontujte dvere a odstráňte tesnenie dverí a políc. Všetky police vráťte na svoje miesto a zaistite ich proti vybratiu, aby ste deťom sťažili vliezť do spotrebiča.

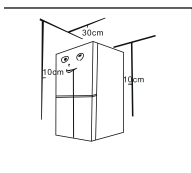
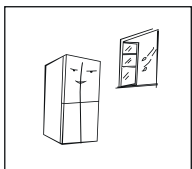
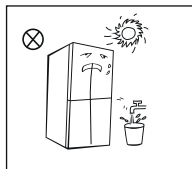
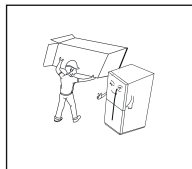


Správna likvidácia tohto produktu:

Toto označenie označuje, že tento výrobok by ste nemali likvidovať spolu s iným domovým odpadom v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovaným odstraňovaním odpadu, recyklujte ho zodpovedne s cieľom podporiť udržateľné opätovné využívanie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite, prosím, systém vrátenia a vyzdvihnutia alebo sa obráťte na maloobchodníka, u ktorého ste si výrobok kúpili. Predajca môže zariadiť ekologickú likvidáciu spotrebiča.

INŠTALÁCIA SPOTREBIČA

Umiestnenie



- Pred použitím odstráňte všetky obalové materiály vrátane spodných vypchávk, penových podložiek a pásov vnútri spotrebiča.
- Odstráňte ochrannú fóliu na dverách a tele spotrebiča.
- Umiestnite spotrebič mimo dosahu tepla a vyhýbajte ho priamemu slnečnému svetlu. Nekladte spotrebič na vlhké alebo vodnaté miesta, aby ste zabránili hrdzi alebo zníženiu izolačného účinku.
- Spotrebič nestriekajte ani neumývajte a nestavajte na miesta, v ktorých by mohlo ľahko prísť ku kontaktu s vodou.
- Spotrebič umiestnite na dobre vetrané miesto vnútri domácnosti. Podlaha pod spotrebičom musí byť rovná a stabilná (otočením polohovacej nožičky doľava alebo doprava môžete vyrovnať polohu spotrebiča).
- Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.
- Aby bolo zaručené dostatočné odvetrávanie, priestor 10 cm okolo spotrebiča a 30 cm nad ním udržiavajte úplne voľný.

Klimatické triedy

Rozšírená mierna:

„tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 10 °C do 32 °C“;

Mierna:

„tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 32 °C“;

Subtropická:

„tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 38 °C“;

Tropická:

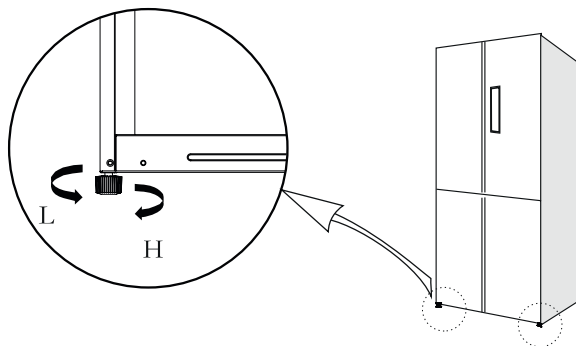
„tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 43 °C“;

Polohovacie nôžky

Upozornenie pred použitím

Pred inštaláciou príslušenstva sa uistite, že je spotrebič odpojený od napájania. Pred nastavením polohovacích nožičiek je nutné prijať opatrenia na zabránenie zraneniu osôb.

Schéma polohovacích nožičiek



Vyššie uvedený obrázok je iba orientačný. Skutočná konfigurácia závisí od konkrétneho modelu spotrebiča alebo vyhlásenia distribútora.

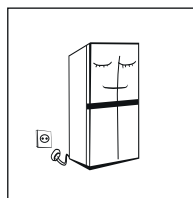
Postup pre nastavenie:

- Ak chcete spotrebič zdvihnúť, otáčajte nožičkou v smere hodinových ručičiek.
- Ak chcete polohu spotrebiča znížiť, otáčajte nožičkou proti smeru hodinových ručičiek.
- Nastavte pravú a ľavú polohovaciu nožičku podľa vyššie uvedených postupov tak, aby bol spotrebič úplne vodorovne.

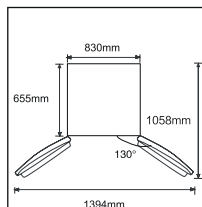
Výmena osvetlenia

Výmenu alebo údržbu LED žiaroviek vnútri spotrebiča smie vykonávať iba výrobca, jeho autorizovaný servisný pracovník alebo iná, podobne kvalifikovaná osoba.

Uvedenie do prevádzky



- Pred prvým spustením nechajte spotrebič hodinu v pokoji, kým ho pripojíte k napájaniu.
- Pred vložením čerstvých alebo zmrazených potravín musí spotrebič bežať 2 – 3 hodiny, prípadne 4 hodiny v lete, keď je okolitá teplota vysoká.



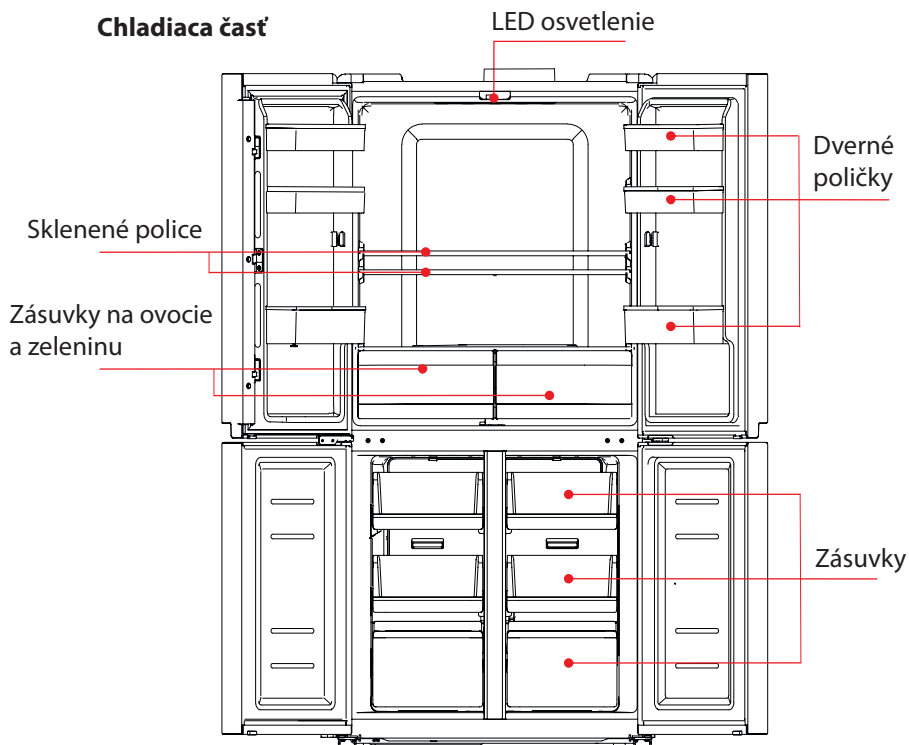
- Zaisťujte dostatok miesta na pohodlné otváranie dverí a zásuviek.
- Vyššie uvedený obrázok je iba orientačný. Skutočná konfigurácia závisí od konkrétneho modelu spotrebiča alebo vyhlásenia distribútora.

Tipy pre úsporu energie

- Spotrebič by mal byť umiestnený v najchladnejšej časti miestnosti, mimo dosahu spotrebičov generujúcich teplo, kúrenia a priameho slnečného svitu.
- Pred umiestnením do spotrebiča nechajte horúce jedlá vychladnúť na izbovú teplotu. Preťaženie spotrebiča núti kompresor pracovať dlhšie. Potraviny, ktoré mrznú príliš pomaly, môžu stratiť kvalitu alebo sa pokaziť.
- Nezabudnite potraviny riadne zabaliť a pred umiestnením do spotrebiča ich utrite dosucha. Tieto opatrenia zabraňujú tvorbe námrazy vnútri spotrebiča.
- Vnútorne steny spotrebiča by nemali prísť do kontaktu s hliníkovou fóliou, voskovým papierom alebo papierovými utierkami. Tieto predmety narušujú cirkuláciu studeného vzduchu, čo znižuje účinnosť spotrebiča.
- Organizujte a označujte potraviny, aby ste obmedzili počet a dĺžku trvania otvorenia dverí. Vyberte čo najviac položiek naraz a čo najskôr zatvorte dvre.

POPIS A FUNKCIE SPOTREBIČA

Kľúčové súčasti



Mraziaca časť

Vyššie uvedený obrázok je iba orientačný. Skutočná konfigurácia závisí od konkrétneho modelu spotrebiča alebo vyhlásenia distribútora.

Chladiaca časť

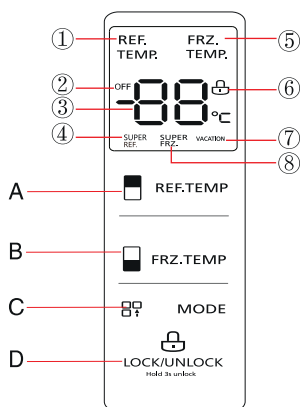
- Chladiaca časť je vhodná na skladovanie rôznych druhov ovocia, zeleniny, nápojov a iných potravín konzumovaných v krátkodobom horizonte.
- Čerstvo uvarené potraviny sa nesmú vkladať do chladiacej časti, pokiaľ sa nevychladia na izbovú teplotu.
- Pred vložením do spotrebiča sa odporúča potraviny utesniť.
- Polohu sklenených políc je možné upraviť a prispôsobiť tak skladovací priestor svojim potrebám.

Mraziaca časť

- Nízokoteplotná mraziaca časť pomáha udržiavať potraviny na dlhý čas čerstvé a používa sa hlavne na skladovanie zmrazených potravín a výrobu ľadu.
- Mraziaca časť je vhodná na skladovanie mäsa, rýb, ryžových guľôčok a iných potravín, ktoré sa v krátkodobom horizonte nekonzumujú.
- Väčšie kusy mäsa odporúčame rozdeliť na menšie. Vezmite, prosím, na vedomie, že jedlo je nutné spotrebovať pred koncom uvedenej lehoty trvanlivosti.
- Ak chcete potraviny rýchlo zmraziť, zapnite funkciu Supermrazenie.

Poznámka: Vloženie príliš veľkého množstva potravín počas prevádzky po prvom pripojení k napájaniu môže nepriaznivo ovplyvniť chladiaci účinok spotrebiča. Skladované potraviny nesmú blokovať výstup vzduchu, inak by tým bola nepriaznivo ovplyvnená účinnosť chladenia.

Funkcia



Vyššie uvedený obrázok je iba orientačný. Skutočná konfigurácia závisí od konkrétneho modelu spotrebiča alebo vyhlásenia distribútora.

Displej

- | | | |
|----------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| ① Ikona chladienia | ④ Ikona funkcie Superchladienie | ⑦ Ikona režimu Dovolenky |
| ② Ikona OFF | ⑤ Ikona mrazenia | ⑧ Ikona funkcie Supermrazenie |
| ③ Ukazovateľ teploty | ⑥ Ikona detskej poistky | |

Ovládacie tlačidlá

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| Ⓐ Tlačidlo chladiacej časti | Ⓒ Tlačidlo režimu |
| Ⓑ Tlačidlo mraziacej časti | Ⓓ Tlačidlo detskej poistky |



Ovládanie



Displej

Pri prvom zapnutí spotrebiča sa na displeji na 3 sekundy zobrazia všetky dostupné ikony. Potom zaznie zvukový signál a displej prejde do normálneho zobrazenia. Predvolená teplota v chladiacej časti je 5 °C, zatiaľ čo v mraziacej časti -18 °C. Ak dôjde k chybe, zobrazí sa na displeji chybový kód (pozri ďalšiu stranu). Počas normálnej prevádzky sa na displeji zobrazí nastavená teplota chladiacej alebo mraziacej časti.


Ak za normálnych okolností na displeji alebo pri otváraní dverí nevykonáte 30 sekúnd žiadnu operáciu, displej zobrazí stav uzamknutia a zhasne po tom, čo stav uzamknutia trval 30 sekúnd.

Detská poistka


V odomknutom stave stlačte a podržte tlačidlo  na 3 sekundy. Ovládanie spotrebiča sa uzamkne. Rozsvieti sa ikona  a zaznie bzučiak, čo znamená, že je ovládanie uzamknuté. V tejto chvíli nie je možné vykonať funkciu žiadneho tlačidla.

V uzamknutom stave stlačte a podržte tlačidlo  na 3 sekundy. Ovládanie sa odomkne. Ikona  zhasne a zaznie bzučiak, čo znamená, že je ovládanie spotrebiča odomknuté. V tejto chvíli je spotrebič opäť možné ovládať všetkými tlačidlami.


Nastavenie teploty chladiacej časti





Stlačením tlačidla na nastavenie teploty chladiacej časti  zmeňte nastavenú teplotu v chladiacej časti. Po každom stlačení tlačidla na nastavenie teploty dôjde k zníženiu teploty o 1 °C. Rozsah nastavenia teploty chladiacej časti je 2 – 8 °C. Hneď ako nastavenie teploty dosiahne 2 °C, prejde nastavenie chladiacej časti po ďalšom stlačení tlačidla späť na 8 °C. Tento cyklus sa opakuje stále dokola.



Nastavenie teploty mraziacej časti



Stlačením tlačidla na nastavenie teploty mraziacej časti  zmeňte nastavenú teplotu v mraziacej časti. Po každom stlačení tlačidla na nastavenie teploty dôjde k zníženiu teploty o 1 °C. Rozsah nastavenia teploty mraziacej časti je -24 – -16 °C. Hneď ako nastavenie teploty dosiahne -24 °C, prejde nastavenie mraziacej časti po ďalšom stlačení tlačidla späť na -16 °C. Tento cyklus sa opakuje stále dokola.




Nastavenie režimu

Stlačením tlačidla režimu  nastavte požadovaný prevádzkový režim spotrebiča. Prevádzkový režim sa prepína podľa následovnej schémy:


Funkcia Superchladenie  —> funkcia Supermrazenie  —> funkcia Superchladenie a Supermrazenie súčasne  —> režim Dovolenka —> žiadny —> funkcia Superchladenie .

Ak je nastavený režim Superchladenie , teplota chladiacej časti sa automaticky nastaví na 2 °C. Po ukončení režimu Superchladenie  sa teplota chladiacej časti automaticky vráti na teplotu nastavenú pred spustením tejto funkcie.

Ak je nastavený režim Supermrazenie , teplota mraziacej časti sa automaticky nastaví na -24 °C. Po ukončení režimu Supermrazenie  sa teplota mraziacej časti automaticky vráti na teplotu nastavenú pred spustením tejto funkcie.

Po zapnutí funkcie Supermrazenie  stlačte a podržte tlačidlo na nastavenie teploty mraziacej časti  na 3 sekundy. Na displeji sa zobrazí „48“, čo znamená, že funkcia Supermrazenie bola aktivovaná na 48 hodín. Po stlačení tlačidla na nastavenie teploty mraziacej časti  sa na displeji zobrazí „6“, čo znamená, že funkcia Supermrazenie bola aktivovaná na 6 hodín. Po uplynutí tohto času sa režim Supermrazenie automaticky ukončí.

Po zapnutí funkcie Superchladenie  sa táto funkcia aktivuje na 2,5 hodiny. Po uplynutí tohto času sa režim Superchladenie automaticky ukončí.

Ak je nastavený režim Dovolenka , teplota mraziacej časti sa automaticky nastaví na -18 °C. Chladiaca časť sa úplne vypne a na displeji sa zobrazí ikona OFF.

Skladovanie pri výpadku prúdu

V prípade výpadku prúdu sa aktuálny prevádzkový stav uloží a bude sa udržiavať až do obnovenia dodávky prúdu.

Alarm otvorenia dverí

Ak dôjde k otvoreniu dvierok chladiacej časti, rozoznie sa zvuková melódia. Ak dvierka nezatvoríte do dvoch minút, zaznie raz za minútu bzučiak, a to až do chvíle, kým dvierka nezavriete. Stlačením ľubovoľného tlačidla bzučiak stíšiťe.

Indikácia poruchy

Následovné upozornenia na displeji signalizujú konkrétne poruchy spotrebiča. Hoci si spotrebič navzdory poruche môže zachovať chladiace a mraziace vlastnosti, je potrebné obrátiť sa na zákaznícky servis a poruchu opraviť.

Kód chyby	Popis chyby
E1	Porucha teplotného senzora chladiacej časti
E2	Porucha teplotného senzora mraziacej časti
E4	Porucha senzora odmrazovania v chladiacej časti
E5	Porucha senzora odmrazovania v mraziacej časti
E6	Chyba komunikácie
E7	Porucha senzora okolitej teploty
EH	Porucha snímača vlhkosti

ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ O SPOTREBIČ

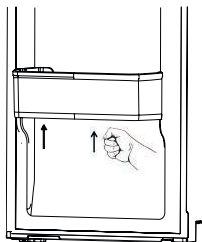
Čistenie

- Prach za spotrebičom a na zemi je nutné včas vyčistiť, aby sa zlepšil chladiaci účinok a nezvyšovala sa spotreba energie.
- Pravidelne kontrolujte tesnenie dverí, aby ste sa uistili, že sa v ňom nenachádzajú nečistoty. Tesnenie dverí očistite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo riedeným čistiacim prostriedkom.
- Vnútornú časť spotrebiča by ste mali pravidelne čistiť, aby nedošlo k utváraniu zápachu.
- Pred čistením interiéru vypnite napájanie, odstráňte všetky potraviny, nápoje, police, zásuvky atď.
- Pomocou mäkkej handry alebo hubky vyčistíte vnútrašok spotrebiča dvoma polievkovými lyžicami jedlej sódy a litrom teplej vody. Potom opláchnite vodou a utrite do čista. Po vyčistení a pred zapnutím napájania otvorte dvere a nechajte ich prirodzene vyschnúť.
- Ťažko dostupné miesta spotrebiča odporúčame pravidelne utierať mäkkou handrou, mäkkou kefou atď. a v prípade potreby kombinovať s niektorými pomocnými nástrojmi (napr. tenkými tyčinkami), aby sa zaistilo, že v týchto oblastiach nedôjde ku kontaminácii alebo hromadeniu baktérií.
- Nepoužívajte mydlo, čistiace prostriedky, prací prášok, čistiaci prostriedok v spreji atď., pretože tieto prostriedky môžu spôsobiť zápach vnútri spotrebiča alebo kontaminovanie potravín.
- Rošt na fľaše, police a zásuvky očistite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo riedeným čistiacim prostriedkom. Osušte mäkkou handričkou alebo prirodzene.
- Vonkajší povrch spotrebiča utrite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou, pracím prostriedkom atď. a potom osušte.
- Nepoužívajte tvrdé kefy, drôtenky, abrazívne prípravky (ako sú zubné pasty), organické rozpúšťadlá (ako alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyseliny alebo alkalické látky, ktoré by mohli poškodiť povrch a vnútrašok spotrebiča. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako je benzén, môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti.
- Počas čistenia nepreplachujte priamo vodou alebo inými kvapalinami, aby ste predišli skratu a nepoškodili elektrickú izoláciu.



Pred odmravovaním a čistením odpojte spotrebič od zásuvky.

Čistenie dverných poličiek



Vyššie uvedený obrázok je iba orientačný. Skutočná konfigurácia závisí od konkrétneho modelu spotrebiča alebo vyhlásenia distribútora.

Čistenie

Dverné poličky pohodlne vytiahnete, keď niekoľkokrát jemne udriete do pravej spodnej časti poličky a niekoľkokrát do ľavej spodnej časti poličky, ako je znázornené na obrázku. Dverné poličky je možné po uvoľnení hladko vytiahnuť.

Rozmrazovanie

Spotrebič funguje na princípe chladenia vzduchom, a preto má funkciu automatického rozmrazovania. Námraza vzniknutú v dôsledku zmeny ročného obdobia alebo teploty je možné odstrániť taktiež ručne odpojením spotrebiča od napájania alebo utieraním suchou utierkou.

Vyradenie z prevádzky

- Výpadok prúdu: V prípade výpadku napájania, a to aj v lete, je možné potraviny vnútri spotrebiča uchovávať niekoľko hodín. Počas výpadku napájania sa vyvarujte otvárania dverí a nekladajte do spotrebiča žiadne ďalšie potraviny.
- Dlhodobé nepoužívanie: Spotrebič je nutné odpojiť od zásuvky a potom vyčistiť. Dvere nechajte otvorené, aby ste zabránili zápachu.
- Sťahovanie: Pred presunom spotrebiča z neho vytiahnite všetky uložené potraviny a upevnite sklenené priečky, koše na zeleninu, zásuvky v mraziacej časti a pod. lepiacou páskou. Dotiahnite polohovacie nožičky, zatvorte dvere a upevnite ich zároveň páskou. Počas pohybu nesmie byť spotrebič položený hore nohami alebo vodorovne. Chráňte ho pred otrasmi. Sklon počas pohybu nesmie byť väčší než 45°.



Spotrebič by po spustení mal bežať nepretržite. Všeobecne platí, že prevádzku spotrebiča nesmiete prerušovať, inak sa môže skrátiť jeho životnosť.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Následovné jednoduché problémy sa môžete pokúsiť vyriešiť sami. Ak ich nedokážete vyriešiť, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Spotrebič nefunguje.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či je spotrebič pripojený k napájaniu a či je zástrčka v dobrom stave.• Skontrolujte, či nie je napätie príliš nízke.• Skontrolujte, či nedošlo k výpadku napájania alebo či nebol obvod prerušený poistkou.
Zápach.	<ul style="list-style-type: none">• Aromatické potraviny musia byť dôkladne zabalené.• Skontrolujte, či sa v spotrebiči nenachádza pokazené jedlo.• Vyčistite vnútrašok spotrebiča.
Dlhodobá prevádzka kompresora.	<ul style="list-style-type: none">• Dlhá prevádzka kompresora je v lete, keď je okolitá teplota vysoká, normálna.• Neodporúčame v spotrebiči skladovať príliš veľa jedla súčasne. Potraviny musia pred vloženíím do spotrebiča vychladnúť na izbovú teplotu.• Dvere sa otvárajú príliš často.
Svetlo nesvieti.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či je spotrebič pripojený k napájaniu a či nie je osvetlenie poškodené.• Nechajte svetlo vymeniť autorizovaným servisným strediskom.
Dvere nie je možné dovrieť.	<ul style="list-style-type: none">• Dvierka sa zasekávajú o uložené potraviny.• V spotrebiči je príliš veľa potravín.• Spotrebič je naklonený.
Hlučná prevádzka.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či je podlaha rovná a či je spotrebič umiestnený stabilne.• Skontrolujte, či je príslušenstvo umiestnené na správnych miestach.
Dvere zle tesnia.	<ul style="list-style-type: none">• Odstráňte nežiaduce predmety z tesnenia dverí.• Ohrejte tesnenie dverí a potom ho znova ochladte (môžete použiť napríklad teplú utierku).
Pretečenie misky na roztopenú vodu.	<ul style="list-style-type: none">• V spotrebiči je príliš veľa jedla alebo skladované potraviny obsahujú príliš veľa vody, čo má za následok silné rozmrazovanie.• Dvere nie sú riadne uzatvorené, čo má za následok námrazu v dôsledku prívodu vzduchu a zvýšené množstvo vody v dôsledku rozmrazovania.

Teplé telo spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> • Telo spotrebiča sa zahrieva v normálnom prevádzkovom stave. Ak sa však bude spotrebič nadmerne zahrievať z dôvodu vysokej okolitej teploty, uloženia príliš veľkého množstva potravín alebo poruchy kompresora, je nutné zaistiť dostatočné odvetrávanie.
Kondenzácia na povrchu.	<ul style="list-style-type: none"> • Kondenzácia na vonkajšom povrchu a tesnení dverí spotrebiča je normálna, keď je okolitá vlhkosť príliš vysoká. Kondenzát jednoducho utrite čistou utierkou.
Abnormálny hluk.	<ul style="list-style-type: none"> • Bzučanie: Kompresor môže počas prevádzky bzučať. Bzučanie je zrejme najmä pri spúšťaní a zastavení. Ide o normálny jav. • Bublanie: Chladiace médium prúdiace vnútri spotrebiča môže spôsobovať zvuk bublania. Ide o normálny jav.

Kontakt na autorizovaný servis nájdete na www.lord.eu.

V uvedenom autorizovanom servise môžete objednať aj náhradné diely.

Náhradné diely podľa príslušného nariadenia ekodesign získate od autorizovaného servisu počas min. 7 alebo 10 rokov (podľa typu náhradných dielov) od uvedenia posledného kusu modelu spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Pred kontaktovaním autorizovaného servisu si prosím pripravte identifikačnú značku modelu a sériové číslo.

Identifikačnú značku modelu a sériové číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku umiestnenom na vonkajšej zadnej strane spotrebiča.

Pre rýchle vyhľadanie údajov vášho spotrebiča odporúčame si údaje z výrobného štítku zapísať do tohto návodu pred umiestnením spotrebiča na prevádzkové miesto.

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti (G).

INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka: LORD					
Adresa dodávateľa: LORD Hausgeräte GmbH, Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, Nemecko					
Identifikačný kód modelu: C12					
Typ chladiaceho spotrebiča			Kombinovaná chladnička		
Spotrebič s nízkou hlučnosťou:	Nie	Dizajn:	voľne stojaci		
Spotrebič na uchovávanie vína:	Nie	Iné chladiace spotrebiče:	Áno		
Všeobecné parametre výrobku: -					
Parameter		Hodnota	Parameter		Hodnota
Celkové rozmery (v milimetroch)	Výška	1775	Celkový objem (v dm ³ alebo l)	492	
	Šírka	833			
	Hĺbka	740			
EEL (%)		99,2	Trieda energetickej účinnosti		E
Úroveň vydávaného hluku šíreného vzduchom [dB(A) re 1 pW]		40	Trieda úrovne vydávaného hluku šíreného vzduchom		C
Ročná spotreba energie (kWh/a)		298	Klimatická trieda:		rozšírená mierna/ mierna/ subtropická/ tropická
Minimálna teplota okolia (°C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný		10	Maximálna teplota okolia (°C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný		43
Zimné nastavenie		Nie			
Parametre oddelení:					
Typ oddelenia		Objem oddelenia (v dm ³ alebo l)	Odporúčané nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C)	Mraziaci výkon (kg/24 h)	Typ odmrazovania (automatické odmrazovanie = A, manuálne odmrazovanie = M)
Oddelenie s podmienkami komory	Nie	—	+14≤+20	—	—
Oddelenie na uchovávanie vína	Nie	—	+5≤+20	—	—
Oddelenie s podmienkami pivnice	Nie	—	+2≤+14	—	—

Oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín	Áno	329,0	$0 \leq +4$	—	A
Chladienie	Nie	—	$-3 \leq 3$	—	—
Bez hviezdíčkové alebo výroba ľadu	Nie	—	≤ 0	—	—
Jedno hviezdíčkové	Nie	—	≤ -6	—	—
Dvojhviezdíčkové	Nie	—	≤ -12	—	—
Trojhviezdíčkové	Nie	—	≤ -18	—	—
Štvorhviezdíčkové	Áno	163,0	≤ -18	12	A
Dvojhviezdíčkový oddiel	Nie	—	≤ -12	—	—
Oddelenie s premenlivou teplotou	typ oddelenia	x,x	x	x,xx (pre štvorhviezdíčkové oddelenia) alebo —	—
Pri štvorhviezdíčkových oddeleniach					
Funkcia rýchleho mrazenia		Áno			
Parametre zdroja svetla: Určené v súlade s delegovaným nariadením komisie (EÚ) 2019/2015					
Typ zdroja svetla		LED			
Trieda energetickej účinnosti		G			
Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka výrobca: 24 mesiacov					
Doplňujúce informácie:					
Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2019 nájdené: www.lord.eu					

Informácie o modeli v databáze výrobkov definované v nariadení (EÚ) 2019/2016 nájdete prostredníctvom nasledujúceho internetového odkazu:
<https://eprel.ec.europa.eu/qr/295847>

LORD Hausgeräte GmbH
Greschbachstraße 17
76229 Karlsruhe
Deutschland

info@lord.eu
www.lord.eu